ASSB·BSB
Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

Erlacher Rebekka
2026.11.02 08:40:48
Signer:
CN=Erlacher Rebekka
C=IT
2.5.4.4=Erlacher
2.5.4.5=TINIT-RLCRKK79B56A952A
Public key:
RSA/2048 bits

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

BESTIMMUNG DER FÜHRUNGSKRAFT

N./Nr. 579

del/vom
02/11/2026

IL DIRIGENTE
Ufficio Servizi per la Domiciliarità

DIE FÜHRUNGSKRAFT
Amt für Dienste der Hauspflege

dott./Dr. Rebekka Erlacher

adotta la seguente determinazione con OGGETTO:

Approvazione della graduatoria per i Centri di assistenza diunra di ASSB - novembre 2026.

erlässt folgende Bestimmung mit BETREFF:

Genehmigung der Rangordnung für die Tagespflegeheime des BSB - November 2026.

Determinazione con oggetto:	**Bestimmung mit Betreff:**
Approvazione della graduatoria per i Centri di assistenza diunra di ASSB - novembre 2026.	Genehmigung der Rangordnung für die Tagespflegeheime des BSB - November 2026.

Visto il Regolamento di gestione delle strutture di assistenza diurna agli anziani (CAD) dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano approvato con delibera della Giunta comunale n. 644 dd. 26.10.2020, ed in particolare l'art. 5 circa la definizione di una graduatoria di ammissione presso un centro di assistenza diurna;	Nach Einsichtnahme in das Reglement für die Führung der Tagespflege für Senioren des Betriebes für Sozialdienste Bozen, welches mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 644 vom 26.10.2020 genehmigt wurde, und insbesondere in den Art. 5 bezüglich der Erstellung einer Rangordnung für die Aufnahme in eine Tagesstätte;
Visti gli esiti delle valutazioni delle capacità residue e del supporto della rete sociale nonché gli esiti delle valutazioni sociali delle/dei richiedenti che hanno presentato domanda di ammissione per i centri di assistenza diurna tenendo conto anche della data di presentazione della domanda;	Nach Einsichtnahme in die Ergebnisse der Bewertungen der Restkapazitäten und der Unterstützung vonseiten des sozialen Netzes sowie der Ergebnisse der Einschätzungen der sozialen Situation der Antragsteller/innen für die Aufnahme in die Tagespflegeheime, auch unter Berücksichtigung des Datums der Einreichung des Gesuches;
Vista la risultante proposta di graduatoria opportunamente predisposta sulla base dei dati derivanti dal lavoro di cui sopra;	In Anbetracht des Rangordnungsvorschlages, der ordnungsgemäß anhand der soeben erwähnten Ergebnisse ausgearbeitet worden ist;
Verificata ed accertata la regolarità del lavoro svolto secondo quanto previsto dal Regolamento di gestione delle strutture di assistenza diurna agli anziani (CAD) di ASSB ai sensi dell'art. 5 comma 3 e 4 del medesimo;	Weiter beachtet, dass die Arbeiten in voller Beachtung der Vorgaben durchgeführt worden sind, die im Art. 5, Absatz 3 und 4 des Reglements für die Führung der Tagespflege für Senioren des BSB enthalten sind;
Preso atto che ai sensi dell'art. 5, comma 6 del Regolamento di gestione dei CAD la graduatoria viene aggiornata di norma ogni mese. Nel caso in cui le domande di inserimento risultino inferiori al numero di posti a disposizione presso le strutture di ASSB, la graduatoria può essere aggiornata anche a metà del mese;	Festgestellt, dass im Sinne von Art. 5, Absatz 6 des Reglements für die Führung der TPH die Rangliste in der Regel jeden Monat aktualisiert wird. Für den Fall, dass die Zahl der Bewerbungen geringer ist als die Zahl der bei den Strukturen des BSB verfügbaren Plätze, kann die Rangliste auch zur Monatsmitte aktualisiert werden;
Tutto ciò premesso e richiamati lo Statuto ed il Regolamento di organizzazione aziendale;	All dies vorausgeschickt und nach Verweis auf die Satzung und auf die Organisations-verordnung des Betriebes;
il Dirigente Ufficio Servizi per la Domiciliarità determina	**bestimmt die Führungskraft Amt für Dienste der Hauspflege**
di approvare la graduatoria di ammissione presso un Centro di assistenza diurna di ASSB per il mese di novembre 2026 – prot. n. 0053777 del 30.10.2026.	die Rangordnung zur Aufnahme in ein Tagespflegeheim des B.S.B. für den Monat November 2026 – Prot. Nr. 0053777 vom 30.10.2026 zu genehmigen.

La graduatoria completa con il punteggio relativo a ciascun utente, non viene pubblicata nel rispetto di quanto stabilito dal Regolamento UE 2016/679 e rispettivi provvedimenti dell'Autorità Garante per la Protezione dei Dati Personali. La stessa risulterà in ogni caso accessibile agli aventi diritti ai sensi della normativa in materia di diritto di accesso agli atti (L.P. n. 17/1993, D.P.G.P. n. 21/1994)

Die vollständige Rangordnung mit den jeweiligen Bewertungen der einzelnen Betreuten wird, gemäß EU-Verordnung 2016/679 Dekret 196/2006 sowie entsprechenden Regelungen der Behörde für den Schutz personenbezogener Daten, nicht veröffentlicht. Dieselbe ist jedoch für die Anspruchsberechtigten im Sinne der Gesetzgebung über das Recht auf Zugang zu den Verwaltungsunterlagen (L.G. Nr. 17/1993, D.LH. Nr. 21/1994) zugänglich.

Avverso le decisioni in materia di ammissioni entro il termine di 45 giorni dalla data di ricevimento della relativa comunicazione alla Sezione ricorsi della Ripartizione provinciale Politiche sociali istituita ai sensi dell'art. 4 della L.P. 30 aprile 1991,n. 13.

Gegen die Entscheidungen in Bezug auf die Aufnahmen kann innerhalb von 45 Tagen ab Erhalt der entsprechenden Mitteilung bei der Sektion Einsprüche der Landesabteilung Soziales, welche mit L.G. vom 30. April 1991, Nr. 13 , Art. 4 eingerichtet wurde, eine Beschwerde eingereicht werden.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da: Ufficio Servizi per la Domiciliarità	Vorbereitet von: Amt für Dienste der Hauspflege
Sigla redattore:RE	Kennz. Autor: RE
Spesa: /	Ausgabe: /
Pagine:4	Seiten: 4

Determinazione con oggetto:
Approvazione della graduatoria per i Centri di assistenza diunra di ASSB - novembre 2026.

Bestimmung mit Betreff:
Genehmigung der Rangordnung für die Tagespflegeheime des BSB - November 2026.

Firmato digitalmente
Il Dirigente Ufficio Servizi per la Domiciliarità

digital unterzeichnet
die Führungskraft Amt für Dienste der Hauspflege

dott./Dr.dott. Rebekka Erlacher

Avverso la presente determinazione dirigenziale è ammesso nel termine di dieci giorni di pubblicazione, ricorso in opposizione al medesimo dirigente che ha adottato l'atto, ovvero, entro trenta giorni, ricorso gerarchico al Direttore dell'ASSB.

Gegen die vorliegende Bestimmung der Führungskraft kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist von 10 (zehn) Tagen Einspruch bei der Führungskraft erhoben werden, die den Verwaltungsakt erlassen hat. Als Alternative kann innerhalb von 30 (dreißig) Tagen eine Aufsichtsbeschwerde an den Direktor des BSB eingereicht werden.

Entro i termini di legge sono attivabili avverso il presente provvedimento i procedimenti innanzi alle competenti Autorità.

Innerhalb der gesetzlich festgesetzten Fristen kann die Maßnahme vor den zuständigen Gerichtsbehörden angefochten werden.